

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZPLAKETTE
Typenschein-Nummer

Gelenkmotorwagen (Fahrgestell)

VOLVO

B 10 M

CH 2850 08

Hersteller

VOLVO BUS CORPORATION, Göteborg (S)

Erkennungsmerkmal

auf Hersteller-Plakette: "B 10 M"

vor Fahrgestell-Nummer: "B 10 M .."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

links, vorn seitlich auf Längsträger (Nähe der Fronttraverse)

Motorkennzeichen

"THD 100 DD" rechts, oben auf Motorblock, vor Einspritzpumpe

Hauptimporteur

AUTOMOBILES VOLVO S.A., Industrialisering, 3250 Lyss

Geprüftes Fahrzeug

B 10 M 55 000 669

Fahrgestell

Anzahl Achsen

3 Anzahl Räder 10 oder 8 *)

Lenkung

mechanisch, mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

siehe EK

Anzahl Gänge

siehe EK Achsantrieb auf Mittelachse

Betriebsbremse

Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle

Räder; 1. Kreis = VA + HA; 2. Kreis = MA

Federspeicher, abstufbar, auf Mittelachse und

Hinterachse; Betriebsdruck und Notlösung über

4-Kreis-Schutzventil;

Hilfsbremse

mechanische Lösevorrichtung = Spindel an Zylinder

Feststellbremse

elektr. Wirbelstrombremse, oder hydr. Wirbelbremse

Dauerbremse

Doppelmanometer, Kontrolllampe und Summer

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

VOLVO

Typ

THD 100 DD

Bauart

Reihe / Turbo

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

Mitte Unterflur

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

120,65

Hub

140

Hubraum

9599

Steuer-PS

49,89

Leistungs-kW

196 (DIN/ISO)

bei U/min

2200

PS

267

Lärm

siehe EK dB/A bei U/min

Schalldämpfer

2 Töpfe = 625 x Ø 300 mm

Abgasprüfung

siehe EK

Entstörung

-

Karosserie §)

Frontlenker-Gelenkbus

Anzahl Türen

§)

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

innen/links/rechts

Unterlegkeil

§)

Zugvorrichtung

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t §) v

M

h

Masse §)

innen

ausßen

Länge

-

17340

Achsabstand

v 5500, h 6400 *)

Breite

-

2450

Doppelachse

v

h

Höhe

-

1870

Spurweite

v

h

2034

h 1820

Ueberhang

s

-

Spurweite

v

h

2005

- 2056

v

2450

MA + HA

h

h

1820

- 1830 *)

h

2990

Spurkreis

l

r

19700

r 19700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht Fgst.

2800

3000 / 2800

8600

§)

Nutzlast

je nach Aufbau

Gesamtgewicht

6800

10800 / **)

**)

Fabrikgarantie

-

-

-

Reifengröße

11 R 22,5

11 R 22,5

(Varianten +)

Pty / bar

16 / 8,25

16 / 8,00

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6900

12540

für V max

105

105

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

71 - 128 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter	E	(E)	
Abblendlichter	E	(E)	
Standlichter	A	(E)	in HCR
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremslichter	R-S1	(E)	
Richtungsblinker	s/v	Striebel CH 1 0809 04 s/m= doh 2a	(E)
Rückstrahler	v	m/s.I	(E) h I (E)
Markierlichter	v	A	(E) s h Striebel K 11535
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		2/ separat Mitte	
Scheibenwischer		2/ Blatt	mit Waschanlage
Warnvorrichtungen		1/ BOSCH 0320 146 108	
		oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Gelenkmotorwagen	
Marke und Typ	VOLVO BION	
Typenscheinnummer	CH	2850 08
Karosserie	Gelenkbus	
Plätze	total §)	vom
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	**	Steuer-PS 48,89
Gesamtgewicht	**	Hubr. PS 9599

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Achsen / Masse : Achsabstandänderungen dürfen von Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 4500 - 6500 mm alle 100 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell hinter der Fahrgestell-Nummer der Buchstabe "M" eingeschlagen.
Nachläufer wahlweise mit starrer oder gelenkter Achse, mit Einfach- oder Doppelbereifung lieferbar. Achsabstand Antriebs- bis Nachläuferachse von 6000 - 7600 mm; Spurweite von 1700 - 2050 mm.
- ***) Gewichtsgarantien : gelenkte Nachläuferachse = 8'000 kg, Gesamtgewichtsgarantie = 25'000 kg
starre Nachläuferachse = 10'000 kg, Gesamtgewichtsgarantie = 27'000 kg.
- +) Reifenvarianten :

Reifen	Tragkraft	Einfachbereifung / Zwillingsbereifung	Vmax.
10.00 R 20 16 PR	6900 kg (8,00)	12'540 kg (7,75)	105 km/h
11.00 R 20 16 PR	7480 kg (8,00)	13'340 kg (7,75)	105 km/h
12.00 R 20 18 PR	8620 kg (8,50)	14'950 kg (8,50)	105 km/h
12 R 22,5 16 PR	7480 kg (8,25)	13'340 kg (8,00)	105 km/h
11/70 R 22,5	6900 kg (8,50)	12'540 kg (8,50)	105 km/h
12/70 R 22,5	7480 kg (8,50)	13'340 kg (8,50)	105 km/h

 (Tragfähigkeit in der Höhe von 115 % der Normtragfähigkeit für Linienbusse berücksichtigt).

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Spurbreite und Unterlegkeil sind bei der Einzelabnahme festzustellen, bzw. zu kontrollieren.

Eintrag in Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,50 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen; Breitereichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 26. + 27.03.81 / 01.04.81

Ersetzt TS CH 2850 08 vom 18.03.83
 Achsabstand / Spurweite (Nachläufer)
 (27.12.84) - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

Gelenkmotorwagen
(Fahrgestell)

V O L V O

B 10 M

CH 2850 08

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 16.2.1983 /Ba

- Erkennungsmerkmale : "YV3B10M.." vor Fahrgestell-Nr.
- Fahrgestell-Nr. : rechts vorne auf Längsträger über Vorderachse
- Motorvariante : "THD 100 ED" = 195 kW/DIN bei 2200 U/min
- Motorkennzeichen : "THD 100 ED" rechts oben auf Motorblock vor Einspritzpumpe.
- Geräuschmessung nach den
Vorschriften 1.10.1982 : Vorbeifahrt (siehe EK)
Standmessung: 77,5 dB/A bei 1650 U/min
- Lärmdämpfung : Visco-Lüfter 8 Blatt, \emptyset 580 mm
- Rauchmessung : ECE 24 / Bacharach 4,0 (siehe EK)

Nachtrag vom 03.09.84 in Bern - Ad

- Ab Fahrgestell-Nummer : YV31ME.1... 009383
- Erkennungsmerkmale : Fahrgestell-Nummer = "YV31ME.1....."

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 22) Gelenkmotorwagen Vhc. à plate-forme pivotante	B Fabrikmarke Marque de fabrique V O L V O	C Typ Modell Type Modèle B 1 0 M	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2850 08
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G 1-Achse 1-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
THD 100 DD	a4, ZF 4 HP 500	3,56-6,17	82,5	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a5, ZF 5 HP 500	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a3, VOITH D 851	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a4, ALLISON MT 643	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a4, ALLISON MT 644	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a4, ALLISON MTB 644	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a5, ALLISON MT 654	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	a5, ALLISON MTB 654	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	m4, WILSON GB 346	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 DD	m5, WILSON GB 356	3,56-6,17	x	77,0 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a4, ALLISON MT 644	3,56-6,17	84,0	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a4, ALLISON MTB 644	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a5, ALLISON MT 654	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a5, ALLISON MTB 654	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a4, ZF 4 HP 500	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a5, ZF 5 HP 500	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)
THD 100 ED	a3, VOITH D 851	3,56-6,17	x	77,5 1650	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: THD 100 DD

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0			
	k= 0,28	bei/à	2200	min-1
	k= 0,25	"	1720	"
	k= 1,22	"	1240	"
	BACHARACH	=	5,0	

P				
	k= 0,21	bei/à	1960	min-1
	k= 0,66	"	1480	"
	k= 1,07	"	1000	"

0			
	b=	bei/à	min-1
	b=	"	"
	b=	"	"

Motortyp / Type du moteur: THD 100 ED

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	k= 0,14	bei/à	2200	min-1
	k= 0,14	"	1720	"
	k= 0,46	"	1240	"
	BACHARACH	=	4,0	

P				
	k= 0,14	bei/à	1960	min-1
	k= 0,24	"	1480	"
	k= 0,37	"	1000	"

b=			
	b=	bei/à	min-1
	b=	"	"
	b=	"	"

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 12.04.83 und 27.03.81

Datum / date: 27.12.84

SUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

22)
Gelenkmotorwagen
(Fahrgestell)

V O L V O

B I O M

CH 2850 08

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 01.08.86 in Bern - SW

<u>Motorvariante</u>	:	<u>Emissionswerte 01.10.86 erfüllt</u>
<u>Ab Fahrgestell-Nummer</u>	:	YV31MK.I...011945
<u>Erkennungsmerkmale</u>	:	YV31MK.I.....
<u>Motorkennzeichen/-Typ</u>	:	THD 101 KB
<u>Leistung</u>	:	208 kW bei 2200 /min
<u>Drehmoment</u>	:	1090 Nm bei 1300 /min
<u>Schalldämpfer</u>	:	2 Töpfe: 619 x ϕ 300 ; 630 x ϕ 300
<u>Lärmdämpfung</u>	:	- Visco-Lüfter ϕ 630, 8 Blatt - Motordeckel seitlich rechts mit schalldämmendem Material belegt - Verschalungsbleche l.+ r. seitlich von Motor und Getriebe mit schalldämmendem Material belegt

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) l-A

(H) Vorbeifahrt; dB/A

(J) Standmessung
dB/A min-1

(R) Bemerkungen

THD 101 KB

a4, ZF 4 HP 500
a5, 5 HP 590
a5, ZF 5 HP 600
a4, Allison MT 644
a4, Allison MT 647
a5, Allison MT 654
a3, Voith D 851

4,86-6,17

81,0

79,0 1650

ab)

Abgasemissionen

(E) Motortyp

(F) Getriebe

(G) l-A

Emissionen in g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Leerlauf
CO min-1

ATG-Nummer

Rauchemissionen

(E) Motortyp

(O) nach BAV Anhang 3

(O+P) nach ECE-24

b = bei min-1
b = bei min-1
b = bei min-1

k = 0,23 bei 2200 min-1
k = 0,19 bei 1720 min-1
k = 0,24 bei 1400 min-1

k = 0,23 bei 1960 min-1
k = 0,19 bei 1480 min-1
k = 0,55 bei 1240 min-1

THD 101 KB

(S) Bacharach 5,5

Einspritzpumpe

BOSCH

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen